



Beschlussvorlage DS 358/2012/08-14

Status: öffentlich
Datum: 14.09.2012

Fachbereich: FB II-Innere Verwaltung
Bearbeiter: Herr Ruck
Einreicher: Bürgermeister
Betreff: Dienstreise des BM nach Russland (Moskau)

Beratungsfolge	Termin	Zuständigkeit	Status
Verwaltungsausschuss	09.10.2012	Vorberatung	Ö
Hauptausschuss	23.10.2012	Entscheidung	Ö

Beschlussvorschlag:

Auf der Grundlage von § 7 Abs. 3 der „Satzung über die Gewährung von Aufwandsentschädigungen für die Gemeindevertreter und sachkundigen Einwohner der Gemeindevertretung Hoppegarten sowie der Mitglieder der Ortsbeiräte Dahlwitz-Hoppegarten, Hönow und Münchehofe (Entschädigungssatzung)“ genehmigt der Hauptausschuss eine Dienstreise des Bürgermeisters nach Moskau (Hauptstadt der Russischen Föderation), im Zeitraum vom 28.11 bis 02.12.2012.

Sachverhalt:

Die Rennbahn veranstaltet jedes Jahr einen Renntag im Mai als „Deutsch-Russischen Cup“. Bei meinen Gesprächen mit Herrn Schöningh und Herrn Neue im März/April d.J. wurde ich gebeten, ob ich mithelfen könnte, die Beziehungen zur Botschaft der Russischen Föderation in Berlin und zur Rennbahn in Moskau (Hippodrom) herzustellen.

Im Mai führte ich hierzu ein längeres Gespräch mit dem Botschafter der Russischen Föderation in der Bundesrepublik Deutschland, Vladimir M. Grinin in seinem Hause. Er versprach Unterstützung für den nächsten Deutsch-Russischen Cup 2013.

Über die Botschaft und die „Föederalagentur für Angelegenheiten der GUS, für Fragen der im Ausland lebenden Mitbürger und für internationale humanitäre Zusammenarbeit“ wurde ich für Ende November nach Moskau zur Teilnahme an einem Forum eingeladen. Visa und Aufenthaltskosten werden von der Russischen Seite übernommen.

Während des Aufenthaltes werde ich Gespräche mit der Leitung des Hippodroms führen, um – auch im Namen von Herrn Schöningh – eine Einladung zum Deutsch-Russischen Cup 2013 auszusprechen und eine Aufnahme regelmäßiger Kontakte zu sondieren.

Auswirkungen auf den Haushalt:

Erträge/Einzahlungen: keine
 Aufwendungen/Auszahlungen: in Höhe der Fahrt-/Flugkosten, noch nicht bekannt
 Bei dem Produkt: 11.1.02

Anlagen: keine

Karsten Knobbe
 Bürgermeister